

## COPPA AICO – CENTENARY CUP

Trieste, 31 luglio – 2 agosto 2023

### BANDO DI REGATA

COMITATO ORGANIZZATORE: Su delega della FIV, l'affiliato: Triestina della Vela ASD

**LUOGO E DATA: Trieste 31.07.2023 02.08.2023**

Nel presente Bando di Regata e nelle Istruzioni di Regata sono utilizzate le seguenti abbreviazioni:

- CIS - Codice internazionale dei segnali
- CdR - Comitato di Regata
- CdP - Comitato delle Proteste
- CT - Comitato Tecnico
- IdR - Istruzioni di Regata
- RRS - Regole di Regata della Vela World Sailing (WS) 2021-2024, Regola
- RCO - Regole di Classe Optimist
- AO - Autorità Organizzatrice, Circolo Organizzatore
- BdR - Bando di Regata
- SR - Segreteria di Regata
- AUC - Albo ufficiale dei Comunicati
- FIV - Federazione Italiana Vela

<b>NP</b>	Regole che non possono essere oggetto di protesta barca contro barca (modifica la RRS 60.1(a))
<b>SP</b>	Regole per le quali il CdR può assegnare una penalità standard senza udienza (modifica la RRS 63.1)
<b>DP</b>	Regole per le quali le penalità sono a discrezione del Comitato delle Proteste.

#### 1 REGOLE:

- 1.1 La manifestazione è governata dalle Regole definite nelle Regolamento di Regata della Vela 2021 - 2024.
- 1.2 La Normativa FIV per l'Attività Sportiva Nazionale Organizzata in Italia 2023 è da considerarsi Regola.
- 1.3 La RRS 61.1 "Informare il Protestato" è integrata come segue:  
"Immediatamente dopo essere arrivata la barca protestante **dovrà** notificare al CdR la sua eventuale intenzione di protestare comunicando il numero della/e barca/barche che intende protestare".
- 1.4 I concorrenti devono indossare sempre dispositivi di galleggiamento personali (PFD) quando sono in acqua, in accordo con la RCO 4.2.(a), tranne brevemente quando cambiano o regolano gli indumenti o l'equipaggiamento personale. Le mute umide e le mute stagne non sono dispositivi personali di galleggiamento personale. Ciò modifica la RRS40.
- 1.5 Sarà in vigore l'Appendice "P" del RRS (Speciali Procedure per la Regola 42).
- 1.6 In caso di contrasto fra BdR e IdR queste ultime, e i successivi Comunicati Ufficiali, prevarranno nel rispetto della RRS 63.7.
- 1.7 L'italiano è la lingua ufficiale della Regata. In caso di conflitti tra le lingue utilizzate, prevarranno i documenti redatti in italiano.

## 2 ISTRUZIONI DI REGATA:

Le Istruzioni di Regata saranno disponibili sul sito: <https://www.racingrulesofsailing.org/events/5748>

## 3 COMUNICATI

L'albo Ufficiale dei Comunicati (AUC) sarà solo ON-LINE al seguente link:

<https://www.racingrulesofsailing.org/events/5748>, ripetuto su <https://stv.ts.it/regate/trofeo-aico-100/>

- 3.1 Modifiche alle IdR ed altri Comunicati per i concorrenti potranno essere fatte non oltre 2 ore prima dal segnale di avviso della prima prova in programma per la giornata. Modifiche al programma dovranno essere fatte entro le ore 19.00 del giorno precedente a quello in cui avranno effetto.
- 3.2 I segnali fatti a terra saranno esposti all'albero dei segnali della Triestina della Vela.
- 3.3 **[DP][NP]** Nei giorni in cui sono in programma delle prove, le barche non dovranno lasciare l'Area loro assegnata finché non viene esposta la bandiera "D" (Delta del Codice Internazionale dei Segnali (CIS)). Il segnale di avviso o un altro segnale sarà esposto non prima di 60 minuti dall'esposizione della bandiera D e comunque non prima dell'orario programmato o differito.
- 3.4 I concorrenti dovranno adeguarsi ad ogni ragionevole richiesta formulata da un Ufficiale di Regata (UdR).

## 4 ELEGGIBILITA' E ISCRIZIONE:

La regata è aperta ai timonieri nati negli anni 2008-2014 in possesso di tessera AICO e tessera FIV valide per l'anno in corso, con visita medica in corso di validità; del certificato di assicurazione per Responsabilità Civile della barca e del certificato di stazza dell'imbarcazione. Per quanto riguarda l'iscrizione degli stranieri valgono le stesse regole tranne il tesseramento federale e di classe che deve essere in regola con la normativa del proprio paese di appartenenza. Ogni imbarcazione deve essere assicurata in relazione alla responsabilità verso terzi come da punto 15 del presente Bando.

## 5 QUOTA DI ISCRIZIONE E DOCUMENTAZIONE

Le iscrizioni alla regata saranno gestite tramite la Piattaforma Elettronica al seguente link:

<https://federvela.coninet.it/#/manifestazioni/57737/iscrizioni>

La quota di iscrizione è di € 70,00 e dovrà essere versata direttamente al Circolo organizzatore alle seguenti coordinate bancarie: IBAN IT39F0200802210000004918876

Causale obbligatoria: Nome Cognome Atleta, numero velico, circolo di appartenenza – Coppa AICO

In caso di un unico Bonifico per più imbarcazioni indicare la manifestazione e i numeri velici di tutte le imbarcazioni da iscrivere.

Dovrà essere inviata in un'unica e-mail al seguente indirizzo: [sport@stv.ts.it](mailto:sport@stv.ts.it), indicando in oggetto: COPPA AICO Documenti, [NUMERO VELICO] la sotto elencata documentazione:

- Ricevuta bonifico di iscrizione
- Certificato di stazza
- Assicurazione RC con copertura minima come da punto 15 del presente Bando

**Chi avrà effettuato l'iscrizione correttamente e inviato tutta la documentazione richiesta in una unica mail all'indirizzo sopra citato, non avrà altra documentazione da presentare. Non sarà inoltre necessario firmare il modulo di liberatoria, accettazione informativa privacy e cessione diritti foto e video della manifestazione.**

Le pre-iscrizioni dovranno essere inviate entro le ore 19.00 del giorno 21 Luglio 2023 e il termine ultimo per il pagamento, con invio a mezzo mail della ricevuta di avvenuto pagamento è fissato alle ore 20.30 del 30 luglio 2023. Chi non risulterà in regola dall'iscrizione online (es. mancanza di uno o più documenti), riceverà una segnalazione dalla Segreteria di regata e dovrà reinviare, **esclusivamente via e-mail**, la documentazione sostitutiva o integrativa.

## 6 PUBBLICITÀ:

6.1 Nella manifestazione non è ammesso alcun genere di pubblicità individuale. Ai Concorrenti potrà essere richiesto di esporre la pubblicità dall'autorità organizzatrice nei limiti previsti dalla Regulation 20 di WS.

## 7 PROGRAMMA DELLA REGATA:

7.1 La manifestazione si svolgerà secondo il seguente programma:

-Le regate si svolgeranno nel Golfo di Trieste, dal lunedì 31 luglio a mercoledì 2 agosto 2023.

-31 Luglio, 2023, coach briefing alle ore 09.30,

- 31 Luglio 2023, segnale di avviso alle ore 12:00.

- Per i giorni successivi al primo giorno il segnale di avviso sarà comunicato dal CdR con apposito comunicato entro le 19.00. In assenza di comunicato l'orario dell'avviso sarà quello del primo giorno della manifestazione.

7.2 In ottemperanza alla Normativa FIV per l'Attività Sportiva Organizzata in Italia 2023 per la "Classe Optimist", qualora la regata sia svolta con il sistema a batterie, a seguito di apposito comunicato, si applicano le Regole aggiuntive descritte nell'ADDENDUM - A di questo Bando.

7.3 Il Segnale di Avviso di ogni prova successiva della giornata sarà dato non appena possibile.

7.4 Nessun segnale di avviso potrà essere dato oltre le ore **16.30** dell'ultimo giorno di regata ad eccezione di quella/e categoria/e che correrà/anno con il sistema a batteria per la quale, se una batteria parte entro le 16.30, l'ultima batteria dovrà partire entro i 30 minuti successivi (max entro le ore 17.00)

7.5 La premiazione sarà effettuata appena possibile al termine della manifestazione.

7.6 Se possibile saranno disputate 8 prove, non potranno essere corse più di 3 prove al giorno per entrambe le divisioni (A e B).

7.7 La regata è valida con qualsiasi numero di prove disputate.

7.8 Con l'autorizzazione della FIV e dell'AICO, verrà corsa una "CRAZY RACE" in una unica divisione (A e B insieme), sulla stessa linea di partenza e con lo stesso tempo di partenza; la linea sarà costituita dal battello di partenza del Comitato di Regata che esporrà una bandiera arancione che si muoverà lungo la linea di partenza. L'Autorità Organizzatrice fornirà le informazioni nelle istruzioni di regata sul formato della regata, sulle procedure di partenza, la lunghezza del percorso. Questa regata se sarà corsa, non farà punteggio nella classifica finale.

## 8 ISPEZIONE DELLE ATTREZZATURE:

Scafo, vele, attrezzature ed equipaggiamento utilizzati durante la regata dovranno essere già stazzati (non si potrà sostituire la vela senza autorizzazione scritta del CT o, in mancanza, del CdR). Controlli di stazza potranno essere effettuati a campione durante l'intervallo tra le prove della regata. Le barche dovranno gareggiare con il numero velico risultante sul certificato di stazza; eventuali cambiamenti dovranno essere autorizzati dal CT o dal CdR come meglio precisato al punto 11 delle IdR.

## 9 SEDE DELL'EVENTO

La regata si svolgerà nello specchio acqueo antistante il Golfo di Trieste

## 10 SISTEMA DELLE PENALITÀ'

10.1 **[DP][NP]** Una barca che si sia auto-penalizzata o ritirata dovrà compilare modulo di auto-penalizzazione o di ritiro online ([www.racingrulesofsailing.org](http://www.racingrulesofsailing.org)) entro il tempo limite per le proteste.

10.2 La penalità per infrazioni alle RCO sarà una penalità discrezionale (vedasi **[DP]**).

## 11 PUNTEGGIO

11.1 La classifica sarà stilata in applicazione della RRS A4 (punteggio minimo) e della Normativa FIV per l'Attività Sportiva Organizzata in Italia 2023.

11.2 Nel caso di regate a batterie la RRS A5.2 è modificata così che i punteggi siano basati sul numero di barche assegnate alla flotta più numerosa. Se alla fine del giorno di regata alcune barche dovessero aver corso un numero di prove maggiore delle altre, i risultati della prova più recente saranno esclusi in modo tale che il risultato per tutte le barche sia basato sullo stesso numero di prove. Ciò, a modifica della RRS 60.1(b), non potrà costituire motivo di richiesta di riparazione.

- 11.3 Quando siano state completate meno di 4 prove, il punteggio di una barca sarà pari al punteggio di tutte le prove effettuate. Quando siano state completate in totale 4 o più prove il punteggio di una barca sarà il totale dei punteggi delle prove effettuate scartando il risultato peggiore.

## 12 PERSONE DI SUPPORTO:

Tutte le Persone di Supporto (allenatori/genitori/accompagnatori) dovranno accreditarsi compilando il modulo di registrazione disponibile al seguente link <https://www.racingrulesofsailing.org/events/5748> e sul sito del Circolo Organizzatore <https://stv.ts.it/regate/trofeo-aico-100/>, dichiarando:

- A) le caratteristiche del proprio mezzo di assistenza;
- B) l'accettazione delle "regole per le barche di assistenza delle Persone di Supporto" descritte nell'ADDENDUM B di questo Bando;
- C) i numeri velici e i nominativi dei concorrenti accompagnati;
- D) di essere in possesso di VHF.

Le persone di supporto accreditate saranno soggette alle direttive tecniche del CdR e della Giuria.

Firmando questo modulo di registrazione la persona di supporto si assume automaticamente la responsabilità di far scendere in acqua a regata per l'intera durata della manifestazione gli atleti da lei accompagnati.

## 13 RESPONSABILITA' AMBIENTALE

Richiamando il Principio Base che cita: "I partecipanti sono incoraggiati a minimizzare qualsiasi impatto ambientale negativo dello sport della vela", si raccomanda la massima attenzione per la salvaguardia ambientale in tutti i momenti che accompagnano la pratica dello sport della vela prima, durante e dopo la manifestazione. In particolare, si **richiama l'attenzione alla RRS 47 –Smaltimento dei Rifiuti–** che testualmente cita: *"I concorrenti e le persone di supporto non devono gettare deliberatamente rifiuti in acqua. Questa regola si applica sempre quando in acqua. La penalità per un'infrazione a questa regola può essere inferiore alla squalifica"*.

## 14 DICHIARAZIONE DI RISCHIO RESPONSABILITÀ:

La RRS 3 cita: "La responsabilità della decisione di una barca di partecipare a una prova o di rimanere in regata è solo sua." Pertanto: partecipando a questo evento ogni regatante e il maggiorenne responsabile concorda e riconosce

sono coscienti dell'esistenza di un rischio inerente connesso allo sport e accettano le responsabilità correlate all'esposizione di se stessi e della loro imbarcazione a questo rischio inerente mentre partecipano all'evento; sono responsabili della propria sicurezza, della loro imbarcazione e delle loro ulteriori proprietà mentre sono in mare o a terra;

di accettare la responsabilità per ogni infortunio, danneggiamento o perdita, anche se correlata ad ogni loro azione o mancata azione;

l'imbarcazione è in buono stato di manutenzione e uso, equipaggiata ai fini della partecipazione all'evento e essi si sono preparati a parteciparvi;

la predisposizione, da parte dell'Autorità Organizzatrice, di mezzi di assistenza all'evento, di soggetti dedicati e di volontari non esclude la personale responsabilità nel partecipare all'evento

la predisposizione di mezzi di assistenza da parte dell'Autorità Organizzatrice è limitata alle condizioni meteo estreme e saranno utilizzate in queste circostanze.

Rimane nella responsabilità dei partecipanti di essere all'altezza con ogni rischio specifico conseguente alla partecipazione all'evento, incluse ogni regola o ogni informazione resa disponibile in relazione al luogo di svolgimento e all'evento stesso e si impegnano a partecipare agli incontri relativi alla sicurezza previsti nel corso dell'evento.

## 15 ASSICURAZIONE

Tutte le imbarcazioni dovranno essere assicurate per Responsabilità Civile con il massimale minimo previsto dalla normativa FIV (€ 1.500.000,00), Il certificato di Assicurazione può essere sostituito dalla tessera FIV PLUS

## 16 PREMI:

Divisione A - classifica generale - dal 1° al 3° classificato

Divisione A - classifica femminile - dal 1° al 3° classificato

Divisione B - classifica generale - dal 1° al 3° classificato

Divisione B - classifica femminile - dal 1° al 3° classificato

Tra tutti i partecipanti che saranno presenti alla premiazione, verranno estratti importanti premi:

- 2 imbarcazioni classe Optimist Faccenda
- 6 rigs Giulietti
- 10 vele CD Sails

Premio speciale per il vincitore della CRAZY RACE

Il Comitato Organizzatore si riserva di assegnare ulteriori premi speciali.

Potranno essere sorteggiati anche altri gadgets offerti da partners della Classe o del Circolo.

## 17. CHARTER

Per richiedere il servizio charter inviate una mail a [info@cdsails.it](mailto:info@cdsails.it)

## 18. DIRITTI FOTOGRAFICI E/O TELEVISIVI:

I Concorrenti concedono pieno diritto e permesso al Comitato Organizzatore di pubblicare e/o trasmettere tramite qualsiasi mezzo mediatico, ogni fotografia o ripresa filmata di persone o barche durante l'evento, inclusi ma non limitati a spot pubblicitari televisivi e tutto quanto possa essere usato per i propri scopi editoriali o pubblicitari o per informazioni stampate.

## 19.[DP][NP] TELECAMERE E APPARECCHIATURE ELETTRONICHE.

- L'AO potrà richiedere alle barche di avere a bordo telecamere, apparecchiature sonore o apparecchiature per registrare la posizione. Informazioni derivanti dalla presenza di queste apparecchiature non potranno essere usate da una barca come evidenza nel corso di un'udienza (modifica la RRS 63.6).
- Le apparecchiature fornite, una volta installate a bordo secondo le istruzioni dell'AO, non dovranno essere manipolate in alcun modo dal concorrente o da una persona di supporto, a meno che questo non venga richiesto dalla stessa AO.

## 20.LOGISTICA - INFORMAZIONI UTILI - ALBERGHI CONVENZIONATI:

Tutte le indicazioni sulla logistica a terra, convenzioni, servizi ed eventi collaterali per atleti, allenatori ed accompagnatori saranno fornite tramite il sito internet <https://stv.ts.it/regate/trofeo-aico-100/>

IL COMITATO ORGANIZZATORE

## ADDENDUM - A

### Istruzioni Speciali per le Regate e Batterie

Quando la regata viene svolta con il sistema a batterie si applicano le seguenti IdR aggiuntive.

#### A1 - SVOLGIMENTO

- La regata si svolgerà con il Sistema a batterie “A” (due colori) previsto dalla Normativa FIV.
- I concorrenti iscritti verranno suddivisi in due batterie a sorteggio (se i programmi, come ZW, hanno il sistema di suddivisione casuale questo è accettato come sorteggio).
- Il CdR assistito da Tecnici Federali o da Allenatori all’uopo nominati potrà spostare d’ufficio i concorrenti se il sistema porta ad una presenza squilibrata di atleti dello stesso Circolo o della stessa Zona o per qualsiasi altro motivo tecnico. Qualsiasi situazione originata da quanto precede non potrà essere oggetto di richiesta di riparazione (modifica alla RRS 60.1(b)).
- Ai fini della classifica ogni prova è composta da due batterie. Perché la prova sia valida entrambe le batterie dovranno risultare con una regata regolarmente disputata e classificata. Se non fosse possibile completare una delle due batterie la prova verrà automaticamente interrotta anche per l’altra batteria. Ciò non potrà essere oggetto di richiesta di riparazione (modifica alla RRS 60.1(b)).
- Le barche saranno ri-assegnate nei gruppi dopo ogni giorno di regata seguendo lo schema sotto descritto, usando la Classifica provvisoria disponibile alle ore 20.00, senza tener conto di proteste o richieste di riparazione decise o modificate dopo tale orario. Qualora il numero di prove non sia uguale, i gruppi verranno rifatti in base a una classifica provvisoria calcolata sino all’ultima prova completata da entrambi i gruppi.

□

GRUPPO	A	B
NASTRO	BLU	GIALLO
<b>C l a s s i f i c a P r o v v i s o r i a</b>	<b>1</b>	
		<b>2</b>
		<b>3</b>
	<b>4</b>	
	<b>5</b>	
		<b>6</b>
		<b>7</b>
	<b>8</b>	
	<b>9</b>	<b>10</b>
		<b>11</b>
	<b>12</b>	
	<b>e così via</b>	

- In pratica le batterie saranno ri-ordinate assegnando il primo della classifica al gruppo A, il secondo al gruppo B, il terzo al gruppo B, il quarto ed il quinto al gruppo A, il sesto e settimo al gruppo B, e così via.
- Se il numero di regate per batteria non dovesse essere uguale, il giorno seguente si comincerà con il completare le regate mancanti recuperando la batteria in arretrato. Si continuerà poi con i nuovi gruppi cambiando i nastri in mare.
- In caso di una sola prova nella prima giornata, i concorrenti saranno riassegnati in modo casuale.
- Una imbarcazione dichiarata BFD in una prova non portata a termine, per qualsiasi ragione, non sarà ammessa a partire nella prova seguente anche qualora i colori venissero ri-assegnati.
- Qualora una batteria non concluda la serie, il giorno successivo sarà recuperata la prova della batteria mancante. Il recupero non è da considerarsi fra le tre prove in programma.

## A2 - TEMPO LIMITE (vedasi punto 8 delle IdR)

## A3 - SEGNALI DI PARTENZA

- Il segnale di AVVISO della 2a batteria (della prova) verrà issato appena possibile dopo la partenza valida della 1a batteria (della prova); le imbarcazioni partenti dovranno pertanto tenersi nelle vicinanze della zona di partenza.
- Si invita a prestare attenzione ai segnali perché il CdR potrà invertire l'ordine di partenza.

## A4 - BANDIERE DISTINTIVE DELLE BATTERIE (l'AO potrà cambiare i colori)

Le batterie saranno così contraddistinte:

- **Gruppo "A" (DIVISIONE A)**
- bandiera rettangolare BLU come Segnale di Avviso; nastro di colore BLU che dovrà essere **applicato sulla parte posteriore del picco** come identificativo della batteria.
- **Gruppo "B" (DIVISIONE A)**
- bandiera rettangolare GIALLA come Segnale di Avviso; nastro di colore GIALLO che dovrà essere **applicato sulla parte posteriore del picco** come identificativo della batteria.
- **Flotta Unica (DIVISIONE B)**
- bandiera rettangolare con logo di classe come Segnale di Avviso.

## ADDENDUM - B

### REGOLE PER LE BARCHE DI ASSISTENZA DEL PERSONALE DI SUPPORTO

#### PREMESSA PER GLI ACCOMPAGNATORI DEI CONCORRENTI

##### PRINCIPIO DI BASE:

##### Comportamento sportivo e le regole

Nello sport della vela i concorrenti sono governati da un insieme di regole che ci si aspetta essi osservino e facciano rispettare. Un principio fondamentale di sportività è che quando una barca infrange una regola e non sia esonerata essa deve prontamente eseguire una penalità appropriata o una azione appropriata, che può essere anche il ritirarsi.

Il principio di cui sopra è il primo insegnamento che deve essere trasmesso dagli educatori velici, qualunque sia la loro mansione specifica, ai propri discenti. Insegnarlo ai giovani è fondamentale!

In questa manifestazione, ancor prima che siano eventualmente intervenuti gli Ufficiali di Regata per sanzionare possibili infrazioni alle regole da parte dei partecipanti, dovranno tempestivamente intervenire gli accompagnatori (team-leader, allenatori, istruttori, ecc.) inducendo i propri partecipanti che siano incorsi nella violazione di una regola ad eseguire la penalità prevista, ovvero, secondo i casi, a ritirarsi dalla prova o dalla manifestazione avendo, anche e comunque, l'accortezza di non generalizzare il ritiro a tutti i propri accompagnati.

- B.1 Il personale di supporto per ottenere il permesso di navigare nell'Area a loro riservata come da Appendice 1 delle IdR dovranno accreditarsi presso l'AO dichiarando a quali imbarcazioni sono collegati e l'accettazione delle regole che li riguardano. Essi riceveranno un permesso scritto ed un segnale identificativo da esporre sui loro mezzi. A partire dall'issata del segnale di avviso della prima batteria in partenza e durante le fasi delle partenze (*cioè sino a quando tutte le batterie sono partite*) i mezzi dovranno trovarsi nell'Area di Attesa (Waiting Area) posta sottovento alla linea di partenza e delimitata da due boette come indicato nell'Appendice 1.
- B.2 Un comportamento irregolare in tale contesto potrà essere sanzionato con una **[DP]**.
- B.3 **[DP]** In aggiunta a quanto previsto al precedente punto 20.1, Il personale di supporto dovrà rimanere all'esterno della Restricted Area finchè tutte le batterie in quella prova sono arrivate o il CdR segnala un differimento o una interruzione. Per osservare le barche durante una prova, le barche appoggio possono spostarsi da sottovento al vento attraverso il lato di sinistra tenendosi ben al di fuori dal confine della Restricted Area, ossia a circa 100 metri dall'area di regata. Le barche supporto possono, dopo l'ultima partenza dell'ultima batteria, spostarsi tra l'area di attesa e le aree poste presso l'arrivo attraversando il canale centrale. Le barche di supporto non devono transitare e sostare né sopravvento alla linea di arrivo né all'interno dell'area di ispezione e di sosta (rettangolo 50x100 mt. vedi disegno). Quando un membro del CdR o membro del CdP segnala a una barca appoggio di spostarsi più lontano dall'area di regata, questa barca dovrà farlo immediatamente. Questo non si applica ove sussista l'esigenza di prestare assistenza o soccorso ad una barca in difficoltà.
- B.4 **[DP][NP]** I concorrenti, nell'intervallo tra l'arrivo di una prova e la partenza della successiva, potranno avvicinarsi esclusivamente a battelli accreditati (vedasi il precedente punto 20.1).
- B.5 Tutti i mezzi accreditati devono aiutare le imbarcazioni dell'organizzazione nelle operazioni di sicurezza e prestare la massima assistenza a tutti i concorrenti.
- B.6 Gli allenatori sono invitati a disporre di un dispositivo VHF funzionante e registrare in segreteria il proprio numero di telefono per comunicazioni urgenti.
- B.7 Tutte le persone di supporto, sempre quando in acqua, devono indossare il PFD.